

Nº10 / MARZO 1998

TANGONEON

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN AMIGOS DEL TANGO

INTERNET: <http://www.artplus.es/tango>

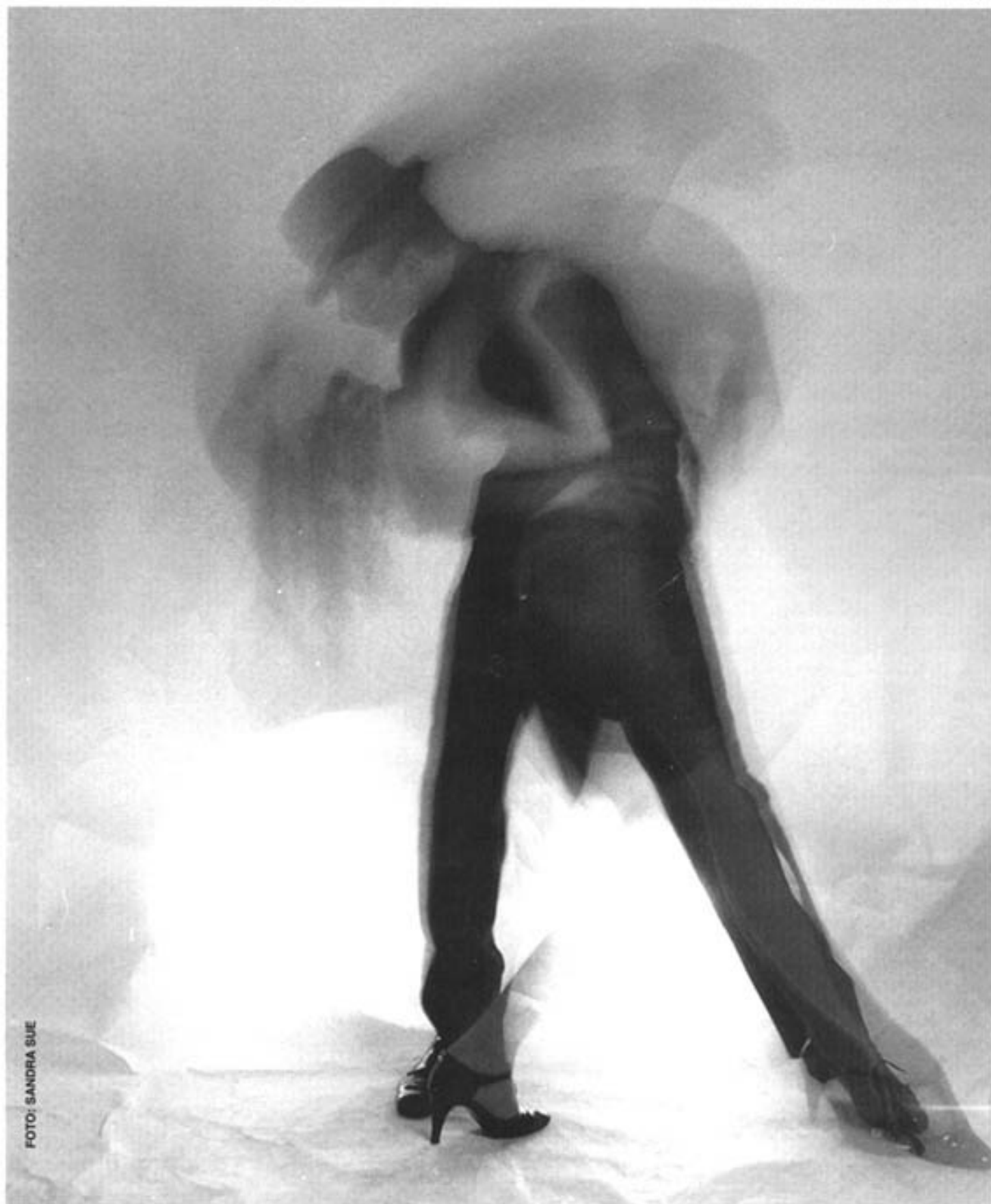


FOTO: SANDRA SUE

TANGONEÓN

Marzo / 1998 - Año II / N° 10

Dirección de INTERNET: <http://www.artplus.es/tango>

Es una publicación de la Asociación de "AMIGOS DEL TANGO"

cf/ de los Poetas, 37 4° B - 28032 Madrid

Dirección: JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN

Redacción: TERESA AROZARENA, SILVIA ECKELBAUM,

ROSI HUNG, MARTÍN MARRÓN,

JUAN RAMÓN PANZANO, MARCOS PERELLI

Editor en Internet: ALBERTO MARIÑAS

Diseño cabecera: JOSÉ MALUENDA

JOSÉ LUIS ORTEGA

Diseño Logotipo: MARTINA BERNASKO

Producción: JORGE MENNELLA

Edita y Distribuye: TANGONEÓN

Impreme: DCS

TANGONEÓN es una asociación de ámbito nacional, con sede en Madrid, inscrita con el n° 145.060 en el registro de asociaciones del Ministerio del Interior. Pretende agrupar a todos los amantes del Tango para desarrollar juntos todo tipo de actividades que contribuyan a potenciarlo y a disfrutar con él. Estamos abiertos a cualquier tipo de ideas, artículos o colaboraciones que tú estés dispuesto a ofrecer. Si te interesa participar en este proyecto, hámoslo saber.

TANGONEÓN no se hace responsable de las opiniones emitidas por los autores que colaboran con la revista.



¿SABÍAS QUE...

Por Rosi Hung

... EN 1987, el Ministerio de Cultura de Francia resolvió instituir la carrera de profesor de bandoneón en todos los conservatorios nacionales de música de ese país?

... EXISTE una película serbia llamada "Tango Argentino" (1992) de Goran Paskaljevic, donde aparecen escenas de baile?

... EN la película "El día que me quieras", además de Carlos Gardel aparece Astor Piazzolla, que hacía el papel de "canillita"?

... EL nombre de "canillita" con el que se designaba a los niños vendedores de periódicos, se debe al autor teatral uruguayo Florencio Sánchez, considerado el padre del teatro rioplatense?

... OSVALDO Pugliese, cuando era un "pibe" empezó tocando tangos con el violín y "de oído", pero más tarde, cuando entró en el conservatorio del maestro D'Agostino, encontró su verdadera vocación en el piano?

... CARLOS Gardel también cantó coplas y jotas, así como Concha Piquer tangos?

... EL verdadero apellido de Pedro Laurenz, es Blanco y que el apellido Laurenz proviene de sus hermanastros, excelentes bandoneonistas, y que cuando aprendió a tocar el bandoneón y la gente preguntaba quién era, decían "el hermanito de los Laurenz", quedándose con este apellido?

... EN una "orquesta de señoritas" siempre había un hombre, y que normalmente el piano lo tocaba una gorda, y el violín una flaca, y que fue en una de estas orquestas donde Anibal Troilo hizo su debut oficial, a los trece años en el café Ferraro, aunque a los 10 años hizo su primer debut amistoso tocando "Canaro en París" en el Petit Colón. ♦



Anibal Troilo, por Hermenegildo Sabat

NOTICIAS

RAFAEL FLORES PRESENTÓ SU NUEVO LIBRO

El pasado 23 de enero nuestro colaborador y amigo Rafael Flores presentó en un concurridísimo Salón Bolívar de la Casa de América la nueva edición de su libro "Gardel: Tango inacabable" que incluye un CD con 25 grabaciones originales remasterizadas del "Morocho del Abasto". Junto con Rafael, presidieron el acto Víctor Zarza, de la Academia de Bellas Artes, el juez Baltasar Garzón, como presidente de la Fundación para la Libertad de los Pueblos Indígenas, y el cantante Luis Eduardo Aute. ♦

MÁS DE 250 ARTISTAS EN LISBOA

La prensa lisboeta ya anuncia que a las 21:30 de cada noche del 14 al 23 de mayo, el Teatro da Trindade de Lisboa se vestirá de gala para acoger a los artistas de la Cumbre Mundial del Tango. Entre los participantes, el Quinteto de los Maestros, con Antonio Agri y Néstor Marconi; "El tango es Ruben Juárez", con R. Juárez y María José Demare; "Por qué me gusta el tango", con el dúo Vat-Macri,

Luis Filipelli y Roberto Pansera; el ballet Tangokinesis, dirigido por Ana María Stekelman; "Tango y fuga", con Eleonora Cassano; la orquesta de Osvaldo Requena, con el incombustible Reinaldo Nichele; artistas como Cacho

Tirao, Eladia Blázquez o Néstor Fabián, y espectáculos entre los que se pueden citar "Noche de bandoneones", "Los grandes con el tango" y la Orquesta Mundial de Tango. Parece que habrá diez bailes populares, seis coloquios, talleres de danza para principiantes, iniciados y profesionales, exposiciones y actividades al aire libre. El alcalde de Lisboa, João Soares, ha prometido un "verdadero baile de tango" en el salón noble del Ayuntamiento. Al acontecimiento se asociarán delegaciones de todas las ciudades que participan en la Cumbre: Barcelona, Berlín, Cádiz, Granada, Lisboa, Londres, Madrid, Montevideo, París, San Sebastián, Vigo y, por supuesto, Buenos Aires. ♦

CINE Y TANGO PARA RATO

1998 va a ser el gran año para el tango en la pantalla. Ya están estrenadas en España "Sus ojos se cerraron", de Jaime Chávarri, y "Happy Together", del director nacido en Hong Kong, Wong Kar Wai, que, aunque no trata exclusivamente de tango, narra las peripecias de una pareja que se escapa de Hong Kong a la Argentina y allí toma contacto con su música más conocida. Están pendientes los estrenos de "Canción desesperada", de Jorge Coscia, -una historia de pasiones y tango que se desarrolla en Nueva York y que está protagonizada por el bailarín Maximiliano Guerra-, y de "Al

corazón", un documental sobre el tango y sus mundos dirigido por Mario Sábato, hijo de Ernesto Sábato. También se incorporará a esta lista la película que Gerardo Herrero (director de "Territorio comanche" y "Malena es un nombre de tango", entre otras) tiene intención de dirigir sobre el conventillo, el tango y el Buenos Aires de principios de siglo, "Frontera Sur", basada en la novela homónima de Horacio Vázquez Rial. Y en unos meses deberían llegar las esperadas "Tango", de Carlos Saura, y "Lección de tango", de Sally Potter, que ha sido galardonada con el Ombú de Oro como mejor película en el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, único festival de primera categoría en Latinoamérica. ♦



ENCUENTRO ENTRE SOCIOS DE TANGONEÓN

COLOQUIO SOBRE LA PELÍCULA "SUS OJOS SE CERRARON", DE JAIME CHÁVARRI

MODERÓ Y TRANSCRIBIÓ EL DEBATE
SILVIA ECHELBAUM

Con este debate, **TANGO-NEÓN** abre un nuevo espacio de participación para sus socios; una opción más para aquellos que quieran participar de las actividades de la asociación y, sin embargo, no se han decidido a colaborar en esta revista. Esta vez se analizó el impacto que la película del director español ha provocado entre los amantes del Tango de Madrid.

Quienes se sumaron a la charla trajeron, cada uno, su particular visión de la película y del tango, ya que es una experiencia personal irrepetible la forma en que la música porteña se fue haciendo un espacio en sus vidas.

Abrió el diálogo Carlos, apreciando que el film "refleja un momento de la vida de Buenos Aires: la inmigración, los sentimientos y la popularidad de la figura de **Gardel**. También aparece algo que siempre existió: los imitadores de **Gardel**. Esto también es parte de la realidad del tango".

En cambio, Amparo consideró que a la película "le falta algo importante y es el baile. Gira todo en torno a **Gardel**. Sin embargo, para reflejar el ambiente popular le falta el baile".

Federico dudaba acerca de si esta ausencia era un error, recordando que la película se sitúa en el año 1933, "no sé si entonces el baile era popular o estaba restringido a sitios más o menos escondidos. Me imagino que todavía era así". Amparo y Carlos señalaron que en París seguramente ya había estado muy de moda bailar esta música y que, quizá hasta ya había pasado el furor.

Por su parte, Elena abrió otras formas de ver la historia: "me ha gustado ver esos cafés un tanto cutres, con las guirnalda de papel y esas flores horribles, me

recordaba todo al Regine, tan decadente. Esos retazos y los conventillos, creo que se ven muy bien. Por otra parte, está también la voz. Tiene muchísima importancia. En realidad, el protagonista no canta como **Gardel**, para hacerlo debe imitar la voz".

EL BAILE

Para Elena, "del baile, hay asomos. Se baila muy pausado, con caminatas... Así se bailaba en Madrid en los años 50. Me llamó la atención". Ampliando esta opinión, dijo Carlos que "es evidente que lo que hacen es el paso básico que se enseña ahora en las academias, sin dibujos. Y **Gardel** no bailaba así. Bailaba bien, lo he visto en algunas películas... Está claro que no se ha reconstruido el estilo de la época. Lo que se ve es el paso básico de ahora, pero mal bailado". Federico coincidió: "no lo bailan bien, ni creo que lo hayan pretendido". Amparo quiso aclarar: "Ojo, el tango que nos han inculcado los profesores de ahora, que es hacer muchas figuras, ochos, ganchos, voleos, etcétera. Pero en España, hace años, en los bailes populares, se bailaba el tango igual que se hace con el pasodoble. Era un tango caminado".

Se preguntó Federico "si antes de los años 40, en los que se dio la explosión de las orquestas de baile, esta expresión era restringida", y si a partir de esa época "por lo que he oído, sí fue popular y había muchos sitios donde sólo se bailaba tango".

Tengo entendido que la tradición del baile se transmitía de padres a hijos. Era un baile sencillo, sin figuras". En sus recuerdos, "en España, cuando yo era pequeñito, sí escuchaba mucho tango y mucho a **Gardel**, pero yo no veía bailar a nadie". La experiencia de Elena ha sido distinta, "yo sí he bailado aquí".

LOS AMBIENTES

Aunque no hubo coincidencia acerca de la forma en que se reconstruyó el ambiente, si hubo acuerdo sobre lo bien que se aprecia en "Sus ojos se cerraron" la sordidez de los conventillos y el lujo de los ambientes en que se movía **Gardel**.

Todos los convocados convinieron en que sólo se ve el barrio de la Boca, y ni una esquina más de Buenos Aires, ya que no es esa la intención de la historia que se narra en esta película de **Chávarri**.

Para Carlos están los dos ambientes, "el de **Gardel** es exageradamente de señoritos". Federico señaló que la película se sitúa "en el momento final del paso del tango a la aceptación, cuando deja de ser algo perseguido".

LA MÚSICA

El acercamiento a **Gardel** ha sido muy diferente para aficionados españoles y argentinos. Es lógico. Así, Amparo valoró la banda sonora y la selección de temas que se interpretan en la película, recordando que "los cuatro tangos que siempre se escuchaban en España no aparecen y creo que es acertado. No hay concesión al gran público". Carlos no estuvo de acuerdo. "He escuchado muchísimo a **Gardel** y, para mí, están todos los tangos que cantó... hasta ese fox-trot que no me gusta nada, "**Rubias de New York**" que viene en todos sus discos..."

Comentó Elena que le llamaron la atención "**Tiempos viejos**" y "**Amores de estudiante**". "Parece que han introducido tangos menos oídos, me emocionó escucharlos".

Según Federico, los tangos seleccionados "son más bien tristes, sin llegar a los lacrimógenos con "**La cieguita**". Tanto Federico como Amparo coincidieron en que la difusión del

tango en España está signada por las voces de **Gardel** y de **Carlos Acuña**.

El tema de la música quedó redondeado con dos conclusiones. Según Carlos: "están al cien por cien los tangos típicos de **Gardel**". En cuanto a Federico, "que **Gardel** está bien representado, no hay duda. Hasta que se murió, todos los tangos eran suyos".

LA VOZ Y LA MUERTE

Insistiendo mucho en una lectura más profunda, Elena cree que "es importante el tema de la voz y el de las identificaciones. **Gardel** (en la película) está harto de ser **Gardel** y dice que no va a cantar a Bogotá, por eso llevan allí a Renzo. El éxito de la imitación, que Renzo no desea porque quiere triunfar con su propia voz, lleva al imitador a la destrucción. Se produce la muerte real de Renzo y la muerte simbólica de **Gardel**. Entonces la respuesta de la madre de **Gardel** es que prefiere al mito, aunque esté muerto, antes que al hijo vivo".

Otra Amparo, tardíamente incorporada a la reunión, comenta que salió del cine "con la sensación de que **Gardel** vivió mucho tiempo después de que todos creyéramos que había muerto. ¿Cómo vivió? Mal, porque tuvo que cantar mal, obligado porque estaba obligado a hacer el papel de otro (de un imitador). Hasta que encuentra que hay una persona en el mundo que siente que es él, que está vivo". Cerrando este análisis, Carlos comentó que "el título "**Sus ojos se cerraron**" es un triple juego sobre la muerte. Es la muerte de la amada del que canta el tango, es la muerte de Renzo en la película y es la muerte de **Gardel**. "Muere **Gardel** y el mundo sigue andando". ♦

TANGONEÓN AGRADECE LA COLABORACIÓN DE LOS SOCIOS QUE HAN PARTICIPADO.

PLAZA SAN POL DE MAR S/N
TEL. 541 90 90
MADRID

CON MÚSICA EN VIVO



ORGANIZAN
LEO Y EUGENIA

TODO LOS JUEVES A PARTIR
DE LAS 22:30 Hs.

LA MILONGA
SALA CHA - 3

• ABIERTO TAMBIÉN EN FESTIVOS •

LOS PRIMEROS TANGOS

Algunos historiadores afirman que "El Queco" o "El Keco", que data de 1847, fue la primera letra conocida y que era cantada por las tropas porteñas del general Arredondo al entrar en Córdoba y San Luis durante los días de la sublevación del general Bartolomé Mitre que siguió a las elecciones que dieron la presidencia a Nicolás Avellaneda. De allí pasó a los bailes característicos de los alrededores castrenses, de manera que dio nombre o lo recibió de estos lugares en que solían instalarse los "cuartos de las chinas".

"Queco" o "Keco" fue durante décadas sinónimo de burdel, o sea que se lo puede considerar equivalente a tango. La letrilla que se ha conservado dice: "Queco me voy pa' hueco / negra, dejame pasar". También de esa época es "Bartolo toca la flauta", que es la antigua habanera llegada a Buenos Aires como "Tango de la casera" y popularizado después hacia el año 1880 con el porteño nombre "Andate a la Recoleta" haciendo referencia a los bailes de este barrio entre ellos El Prado Español de la avenida Quintana, que fue el primer sitio en el cual se permitió bailar públicamente el tango a parejas de hombres con mujeres.

"Dame la lata" quizá sea el tango porteño con melodía más antigua. Su letra evoca una

escena de un prostíbulo. Al llegar el cliente pagaba su consumición y recibía una latita como prueba de pago. Al entrar en el cuarto de la pupila, se la entregaba a ella. Cuando el rufián, semanalmente visitaba el quiombo, exigía de sus pupilas la entrega de las latas, para calcular la parte que le correspondía en el reparto.

Como ya se dijera, los títulos de los tangos de los primeros tiempos manifestaban a las claras el ámbito prostibulario en que solían interpretarse. Los ejemplos, a veces picarescos, a veces pornográficos, hacen referencia a los órganos genitales, a características físicas de las prostitutas de determinado burdel o al coito. Así tenemos: "La clavada", "La franela", "Sacame el molde", "Con que trompieza que no entra", "El serrucho", "La c... de la lora", que adquiriría más tarde carta de decencia al ser editado con el nombre de "La cara de la luna", título cuyo origen estaba inequívocamente recordado por los puntos suspensivos. Es preciso recordar que las "loras" eran las prostitutas extranjeras recién llegadas y venían a establecer una suerte de competencia con las "chinas" oriundas del país.

Otros tangos de indiscutible índole prostibularia son: "El fierrazo", "Colgate del aeroplano", "Va Celina en la punta", "Dos sin

sacar", "Dejala morir adentro", y "¿Qué polvo con tanto viento!", de cuya primera parte se apropió Ernesto Poncio para componer su célebre tango "Don Juan", y por último "Bartolo", que paradójicamente se convirtió con el tiempo en ronda infantil, algo que al principio preocupaba seriamente a los padres de familia que, ellos sí, conocían el origen de la reiterada coplita sobre la masturbación: "Bartolo tenía una flauta / con un agujerito solo / y la madre le decía / tocó la flauta Bartolo..." Incluso los tangos primitivos de los negros ya cargaban con sus estrofas. Luis Soler Cañas recogió éstas de "El Merenguengue", aparecidas originalmente en "El carnaval de Buenos Aires", publicación dedicada a la juventud argentina, en febrero de 1876. La copla dice así: "¡Ay! si Francisca muere / pobre Merenguengue / que vá á querá / sin tener teu golda / de la morena pa chupá / y repue tata viejo / también solito / se vá á querá / y ya a su Francisca / en la amaca / no tenguerá." ♦

Bibliografía:

Blas Matamor, Horacio Salas, Domingo Casadeval
© Suplemento "Baldosas"
de la revista "Postales de Palermo".
Agradecemos la gentileza de Román y José Mazzilli
que nos permiten la publicación del artículo.

COLABORACIONES

EL QUINTO TANGO

Bailar un par de tangos seguidos entra dentro de lo socialmente aceptado, se considera de persona educada y cortés.

El primero, pura aproximación sin compromiso, es descubrimiento o decepción que indaga y pregunta sobre lo propio y lo ajeno. Es el despertar de las sensaciones o el adormecer de los sentidos. Intentará atraparte entre intuiciones o se dejará ir hacia la rutina.

El segundo tango, si hay suerte, puede traer la serena presencia de una emoción contenida, el eterno desequilibrio entre lo que esperabas y lo que encuentras, lo que tienes y lo que deseabas.

El tercero viene a veces sin avisar, paso a paso, como sin darse uno cuenta. Con él olvidas que hubo dos tangos antes. Tienes lo que deseas, quejeres lo que esperas. Ya no es tango ni es baile, ni son pasos lo que dibujas en el suelo: es la complicidad de las almas, el encuentro. No hay intensidad más cálida que ese tango.

Cuidado con el cuarto tango, embriaga sin peligro de resaca. La fusión entre los dos cuerpos es casi perfecta, y es ese "casi" lo que te embriaga, te arrastra y te pide más. Entonces entiendes que ya lo has bailado todo con él pero que aún te queda todo por bailar.

Te queda por bailar el quinto tango. El de los cinco sentidos, el del cielo y el infierno. El que puede convertir lo efímero en la gloria de un instante sublime. Si quisieras prescindir del resto del mundo no tendrías más que cerrar los ojos; porque eres capaz de adivinar sus



deseos, reaccionar instintivamente frente a la sutil presión que ejerce sobre tu cuerpo; porque no hay ritmo como el latido de su corazón, no hay calor como el que desprende su piel; porque no hay ternura en el mundo que ampare abandono más dulce.

Cuando el tango acaba, merece la pena bajar a la tierra y ser un poco previsor. Pregúntale a tu pareja su nombre y, si procede, recuérdale el tuyo. Más que nada porque conviene estar bien informado, ya se sabe que la vida da muchas vueltas.

Bailar cinco tangos seguidos con la misma persona no es algo que apetezca todas las noches. ♦

Ángeles González

Todas aquellas personas que deseen ver publicados en esta sección sus cartas o artículos, pueden enviarlos por correo a la dirección postal de la Asociación. El equipo de Redacción ruega que las colaboraciones no excedan de una plana a doble espacio. Es imprescindible que quede constancia del nombre del autor, de su domicilio y de su teléfono. TANGONEÓN se reserva el derecho de publicarlos, así como de resumirlos o de extraerlos.



GENOVA 17 1°

308 16 26

BAILE DE SALÓN

SWING, SALSA, ROCK 'N' ROLL,
TANGO, MERENQUE, NOSTALGIA,
SAMBA, PASADOBLE, CHA-CHA-CHA...

• PAREJAS DE PROFESORES

• EQUILIBRIO CHICOS-CHICAS

• DIVERSIDAD DE NIVELES Y HORARIOS

SEVILLANAS

AEROBIC JAZZ

EL TANGO EN LA LITERATURA

por Marcos M. Zapata

He aquí un autor cosmopolita que, habiendo nacido en Bélgica, vivió / murió en Francia y escribió en argentino: *"Hasta hace unos días el único recuerdo argentino que podía traerme mi ventana sobre la rue Gentilly era el paso de*

algún gorrión idéntico a los nuestros, tan alegre, despreocupado y haragán como los que se bañan en nuestras fuentes o bullen en el polvo de las plazas. Ahora unos amigos me han dejado una victrola

y unos discos de Gardel...".

De padres argentinos, Julio Cortázar nació en Bruselas, en 1914. A los cinco años llega a la Argentina, donde permanece hasta los treinta y siete; luego (1951) elige Francia como país de residencia y París como su ciudad cotidiana y desde entonces hasta su muerte, en 1984, vive allí.

"Escucho una vez más *"Mano a mano"* que prefiero a cualquier otro tango y a todas las grabaciones de Gardel. La letra, implacable en su balance de la vida de una mujer que es una mujer de la vida, contiene en pocas estrofas 'la suma de los actos' y el vaticinio infalible de la decadencia final. Inclinado sobre ese destino, que por un momento convivió, el cantor no expresa cólera ni despecho. Rechiflao en su tristeza, la evoca y ve que ha sido en su pobre vida paria sólo una buena mujer. Hasta el final, a pesar de las apariencias, defenderá la honradez esencial de su antigua amiga. Y le deseará lo mejor, insistiendo en su calificación:

Que el bacán que te acamala tenga pesos duraderos,

Que te abrás en las paradas con cashifios milongueros,

Y que digan los muchachos: ¡Es una buena mujer!

Tal vez prefiero este tango porque da la justa medida de lo que representa Carlos Gardel... el justo medio en que se inscribe para siempre su arte es el de este tango casi contemplativo, de una serenidad que se diría hemos perdido sin rescate..."

Para muchos de nosotros el descubrimiento de sus cuentos breves en la fiebre entusiasta de nuestras primeras lecturas adolescentes fue la fascinación de sumergirnos en mundos fantásticos, en los que te veías atrapado de modo irremediable desde las primeras frases; mundos que te hacían perder contacto con la aburrida realidad que te rodeaba, que te arrastraban hasta formar parte de ellos y de los que, después de haber llegado al punto final, lograbas recuperarte poco a poco. En uno de sus cuentos, *Las puertas del cielo*, describe de forma sugestiva el ambiente de una milonga de los años cuarenta en Buenos Aires:



Julio Cortázar, por Sara Facio y Alicia D'Amico

"La mesa estaba pegada a la pista, del otro lado había sillas contra una larga pared y un montón de mujeres se renovaba con ese aire ausente de las milongueras cuando trabajan o se divierten. No se hablaba mucho, oíamos muy bien a la típica, rebasada de fuelles y tocando con ganas. El cantor insistía en la nostalgia, milagrosa su manera de dar dramatismo a un compás más bien rápido y sin alce: *Las trenzas de mi china las traigo en la maleta...*

Me parece bueno decir aquí que yo iba a esa milonga por los monstruos, y que no sé de otra donde se den tantos juntos. Asoman con las once de la noche, bajan de regiones vagas de la ciudad, pausados y seguros de uno o de a dos, las mujeres enanas y achinadas, los tipos javaneses o mocovíes, apretados en trajes a cuadros o negros, el pelo duro peinado con fatiga, brillantina en gotitas contra los reflejos azules y rosa, las mujeres con enormes peinados altos que las hacen más enanas, peinados duros y difíciles de los que les queda el cansancio y el orgullo. A ellos les da ahora por el pelo suelto y alto en el medio, jopos enormes y amaricados sin nada que ver con la cara brutal más abajo, el gesto de agresión disponible y esperando su hora, los torsos eficaces sobre finas cinturas. Se reconocen y se miran en silencio sin darlo a entender, es su baile y su encuentro, la noche de color... Van a eso, los monstruos se enlazan con grave acatamiento, pieza tras pieza giran despaciosos sin hablar, muchos con los ojos cerrados

gozando al fin la paridad, la completación. Se recobran en los intervalos, en las mesas son jactanciosos y las mujeres hablan chillando para que las miren, entonces los machos se ponen más torvos y yo he visto volar un sopapo y darle vuelta la cara y la mitad del peinado a una china bizca vestida de blanco que bebía anís."

Este relato forma parte de su primer libro de cuentos, *"Besnario"*, publicado en 1951, al que siguieron otros: *"Todos los fuegos el fuego"* (1966), *"Las armas secretas"* (1969), *"Octaedro"* (1974), *"Alguien que anda por ahí"* (1977), etc. Su novela *"Rayuela"* (1963) es un modelo de contranovela, su original composición admite varias formas de lectura, rompe con la secuencia lógica de la trama y los episodios, desapareciendo el concepto de argumento.

Volvamos de nuevo a Gardel. He aquí su opinión sobre el fenómeno:

"El Gardel de los pickups eléctricos coincide con su gloria, con el cine, con una fama que le exigió renunciamentos y traiciones. Es más atrás, en los patios a la hora del mate, en las noches de verano, en las radios a galena o con las primeras lamparitas, que él está en su verdad, cantando los tangos que lo resumen y lo fijan en las memorias. Los jóvenes prefieren al Gardel de *"El día que me quieras"*, la hermosa voz sostenida por una orquesta que lo incita a engolarse y volverse lírico. Los que crecimos en la amistad de los primeros discos sabemos cuánto se perdió de *"Flor de fango"* a *"Mi Buenos Aires querido"*, de *"Mi noche triste"* a *"Sus ojos se cerraron"*. Un vuelco de nuestra historia moral se refleja en ese cambio como en tantos otros cambios..."

Y en la despedida, Cortázar nos deja esta anécdota sobre Gardel, personaje al que, como se ha visto, admiraba y quería.

"La otra anécdota se la debo a Alberto Girri y me parece un resumen perfecto de la admiración de nuestro pueblo por su cantor.

En un cine del barrio sud, donde exhiben *"Cuesta abajo"*, un porteño espera el momento de entrar. Un conocido lo interpela desde la calle: *"¿Entrás al biógrafo? ¿Qué dan? Y el otro, tranquilo: "Dan una del mudo".* ♦

MORITE, NEGRA, PERO YO NO VUELVO

JUSTO BARROZA



hacés, pero no creo que ninguna otra mina se atreva en el futuro a comentarte el más estúpido pensamiento que se le ocurra mientras planchan como locas, despatarradas y con el pancake costroso después de esperar horas a que algún colgado las invite a bailar. Aquí es otra cosa, querida. Los tipos pueden ser divinos o feísimos, pero bailan con primor y sentimiento, ni se les ocurre dedicar la noche a defenestrar tibias femeninas, para demostrar que saben hacer ganchos. Salgo mucho y, una madrugada cercana, me tocó el primer premio de la lotería... Morite de envidia, flaca, porque el pichón que me sugirió llevarme a casa es... ay, mamita... lo tiene todo. Además de que cumple con todas mis exigencias: alto, flaco, qué manos, qué ojos, qué gambas y ni

lujo que me encontré no "repito los golpes de boxeo que le enseña el profesor". Mi hombre es "antigramaticalmente boxeador". No te engañes, no me faja, negra. Aplicá lo de boxeador a tanguero, amante y cómplice y tendrás el retrato perfecto de "eshte muchacho que me desordenó la azotea". ¡Pará, loca! Quedate quieta porque te estoy viendo con los rulos puestos, cara de dolor de estómago, buscando la valija debajo de la cama. Ni se te ocurra aparecer por este rioba, por suerte en casa no tengo ni un miserable sofá para alojarte. Seguí planchando, no faltes a ninguna sesión de masajes, de esos que te dás para estirarte todo lo posible, y confiá en la providencia de que aparezca en tus noches milongueras un visitante despistado. Yo me despido acá, pero no olvides darles mis cariñosos recuerdos a todos esos pelandrúnes abacanados, esque-nunes, piolas y chantas que no se quitan el fono móvil del cinturón ni cuando salen a bailar. Tené cuidado con tu tendencia a engordar y tu debilidad con el alcohol (acordate de que te hace bizquear) y buscate alguna amiga compresiva. Te quiero, chau. P.D: no hace falta que me contestes, romperías tu silencio y además tendría que hablar de vos. ♦

BUENOS AIRES, TODOS LOS DÍAS Y TODAS LAS HORAS

Negra queridísima: tengo muchas y muy importantes cosas que comunicarte, así que aquí va mi primero y seguramente último parte. Buenos Aires no es lo que fue, pero sí. También lo es, y por suerte. Aquí puedo hablar con la gente, sin tener que sospechar que me graban y después aparecerán mis inocentes comentarios publicados en un libelo de cuarta. Te lo digo para que te des cuenta de que ya me avivé. ¿Por qué, si no, todos los tangueros de Madrid sabían lo que yo comentaba de ellos pero de vos no se publicó nunca ni una palabra? Vos sabrás lo que

sueñes con que te cuente sobre culito, tobillos o torso. Me trata como a Olga (¿te acordás de "la hija de una princesa rusa") y también como a la mamá de Olga, la princesa rusa. Sí, ché, estoy colmada por todos los frentes. Las sesiones que tenemos para pintarme las uñas de los pies no desmerecen las atenciones que sólo puede proporcionar el ímpetu de una bestia salvaje. A veces me pregunto si estoy con el lobizón. ¿Te acordás de cómo soñábamos mientras relojeábamos la pista, con encontrar al tipo ideal? Le robo las palabras a Arlt para que te des una idea. Este

Leo y Eugenia



Tango, milonga y vals
Clases grupales e individuales
Teléfono (91) 369 34 00

EL OÍDO CRÍTICO

Por Juan Ramón Panzano

En esta ocasión, hemos elegido un disco que no sólo es novedoso por su formato, pese a estar referido al más célebre cantor de tango de todos los tiempos. Es el compacto que se incluye en el libro-disco "Carlos Gardel: Tango inacabable" cuyo autor es Rafael Flores y que publican Ediciones G y C. Rafael ha hecho un trabajo de investigación y recopilación muy notable a lo largo del texto. Pero sin duda, el sonido es la estrella de la pareja. El trabajo de remasterización que los técnicos de Nimbus Records han hecho sobre discos de pasta, procedentes de las grabaciones eléctricas originales, ha producido un sonido claro y nítido que nos permite acceder a la voz genuina de Gardel. Su tono de barítono surge con fuerza, a diferencia de las grabaciones que estamos acostumbrados a oír, en registros más agudos.

Convence incluso a los que como yo, y pese al fervor que despierta entre tantos aficionados, no nos alineábamos en las filas de los garde-

lianos. Lejos de mitificaciones artificiales, el embrujo de la voz de Gardel se apodera sin resistencia del oyente más escéptico. Además, el apoyo del texto para la audición es realmente valioso. Nos permite comprender los tangos que muchos tarareamos sin profundizar más, a través de sus letras y de las explicaciones de Rafael Flores.

La selección de los temas es excelente, pese al enorme repertorio de Gardel. Podemos elegir cualquiera de estos cortes clásicos sin posibilidad de decepción. Para los que echen en falta algunos otros temas, probablemente en el futuro disfrutemos de la publicación de algunos más que también han sido remasterizados. "Mi noche triste", "Leguisamo solo", "Seguí mi consejo", "Malevaje"...sólo una preferencia puramente personal puede hacernos optar por uno u otro de estos tangos indiscutibles.

Como le decía un oyente a Rafael en su programa radiofónico, es como si Rafael hubiera tenido escondido a Carlitos y lo hubiera liberado para deleitarnos a todos con el disco. Para los fanáticos, un disco de colección. Para los más novatos, el mejor capítulo introductorio. Para todos, imprescindible.

Hasta la próxima. ♦



NUESTRA AGENDA DEL TANGO

CURSOS DE BAILE EN MADRID

LEO CALVELLI Y EUGENIA USANDIVARAS

"Sistema Dinzel de enseñanza". tlf: 369.34.00.

* Academia "Círculo de baile" (C/Génova, 17. tlf: 308.16.26).

Lunes de 19 a 20 h. Milonga. Lunes de 20 a 21 h. Tango. Iniciación.

Martes de 22,15 a 23,15 h. Tango. Nivel medio.

* Academia "Amor de Dios" (C/Fray Luis de León, 13. tlf: 530.16.61) Martes de 20 a 21,30 h. Tango. Iniciación.

* "Centro de Baile" (C/Ramón de la Cruz, 67) Miércoles de 20,15 a 21,30 h. Tango. Nivel medio. Miércoles de 21,30 a 22,30 h. Tango. Iniciación.

* Sala "Cha-3" (C/San Pol de Mar, s/n. tlf: 541.90.90). Jueves de 20 a 21,15 h. Tango. Iniciación. Jueves de 21,15 a 22,30 h. Tango. Avanzado.

* Peña Hispano-Argentina. (Restaurante "Las Canteras" en Alpedrete. Ctra. de Navacerrada, km. 43,6. tlf: 949.12.67).

Viernes de 20 a 21,30 h. Tango. Iniciación. Viernes de 21,30 a 23,00 h. Tango. Nivel medio.

MARCELO Y MARCELA

tlf: 547.69.03 y 369.01.29 fax: (91) 547.69.03

* "Palacio de Gaviria" (C/Arenal, 9. tlf: 526.60.69)

Lunes de 21 a 22,30 h. Principiantes.

Martes de 20,30 a 22 h.

Principiantes e intermedios.

Miércoles de 20 a 21,30 h. Principiantes.

Miércoles de 21,30 a 23 h. Avanzados.

ALMA SANMARTINO Y JULIO LUQUE

"Tangos con tiempo, cadencia y elegancia". tlf: (91) 523.11.90 / fax: (91) 523.26.94

* Estudio de Danza "El Horno" (C/Esgrima, 11. tlf: 527.57.01) Lunes de 20 a 22 h.

* Sala "Tangomanía" (C/Gran Vía, 70. tlf: 547.12.48) Martes de 20 a 21 h y de 21 a 22 h. Niveles principiante y medio.

* Dr. Esquerdo, 47, 1ªA. tlf: 504.63.98 Miércoles de 20 a 21,15. Nivel principiante. Miércoles de 21,30 a 22,45 h. Nivel avanzado.

* C/Povedilla, 13. Jueves de 22 a 23,15 h. Nivel principiante.

DANIELA GEWELCKE

tlf: (91) 532.24.69

Clases de Tango, Milonga y Vals.

DOMINGO REY

Estilos Milonguero y Canyengue. tlf: 919.251.676

* Discoteca "Sueños". (C/San Enrique, 8)

Lunes, Miércoles y Viernes de 20,30 a 22 h. Clases de Tango.

* "Casa de la Juventud". (Plaza de la Juventud, s/n. Alcalá de Henares. tlf: 889.66.12).

Sábados de 16 a 18 h. y de 18 a 20 h.

* Academia "Amor de Dios" (C/Fray Luis de León, 13. tlf: 530.16.61). Sábados de 12 a 14 h. Clases de Tango. Grupos reducidos.

EDGARDO GAMBRA

tlf: (91) 326.28.22

Clases de Tango, Milonga y Vals.

PABLO OJEDA Y BEATRIZ ROMERO

tlf/fax: 631.89.22 Para más información sobre sus clases contactar con la sala correspondiente o con ellos mismos.

* Restaurante Argentino "La Carreta" (C/Barbieri, 10. tlf: 532.70.42) Lunes, Martes y Miércoles a partir de las 20 h. Milonga y Vals. Tres niveles.

* Academia "Círculo de Baile" (C/Génova, 17. tlf: 308.16.26) Martes de 19 a 20 h. Nivel medio.

* Discoteca "But" (C/Barceló, 11. tlf: 448.06.98) Lunes y Sábados. Todos los niveles.

JORGE RAMÍREZ Y NÉLIDA MIGLIONE

Clases grupales e individuales de Tango, Milonga y Vals en niveles de iniciación, medio y avanzado. tlf: 471.86.56 y 929.14.97.88

* Sala "Espronceda" (C/Palma, 18) Lunes de 21 a 22,30 h.

* Sala "Tangomanía". (C/Gran Vía, 70. tlf: 547.12.48) Martes de 19 a 20 h.

* Sala "Bodegón" (C/Luis Vives, 14. Alcalá de Henares. tlf: 888.40.83) Martes de 21,30 a 23 h.

* Estudio de Danza "El Horno" (C/Esgrima, 11. tlf: 527.57.01) Miércoles de 21 a 22,30 h.

* Restaurante "La Pampa" (C/Rcal, 16. Colmenar Viejo) Jueves de 21 a 22,30 h.

DANIEL ANDRIZZI

tlf: (91) 532.52.13

* Academia "Amor de Dios" (C/Fray Luis de León, 13. tlf: 530.16.61) Martes a las 21 h. Tango. Nivel medio. Viernes a las 21 h. Milonga y Vals.

TONY ESCARTÍN Y YOLANDA GARCÍA

* Escuela de Danza "Duque" (C/Cea Bermúdez, 45. tlf: 543.70.28). Lunes de 20,30 a 21,30 h. Martes de 19,30 a 20,30 h.

JAYR DE GREGORIO Y MARTINA BERNASCO

tlf: 403.40.52.

* Academia "Amor de Dios" (C/Fray Luis de León, 13. tlf: 530.16.61) Lunes, Martes y Miércoles de 20 a 22 h.

Discoteca **SUEÑOS**
Sueños de... TANGO y SALSA

Ven a bailar todos los Miércoles, Jueves y Viernes a partir de las 22 hs.

CLASES DE BAILE CON **DOMINGO REY**

METRO ESTRECHO - SAN ENRIQUE, 8 - MADRID
Tlf. 570 93 12 y 851 87 31

TODAS LAS OFERTAS NACIONALES E INTERNACIONALES DEL MERCADO ESTAN A SU DISPOSICION EN PLAZA DE SANTO DOMINGO, 8

ESPAÑA

Pza. Santo Domingo, 8

Teléfonos y Fax

541 22 95

541 24 10

541 26 33

28013 MADRID



SERVICIOS TERRESTRES, MARÍTIMOS Y AÉREOS
ASESORAMOS SOBRE TODO TIPO DE CARGAS AL EXTERIOR

ARGENTINA

Esmeralda 337

Teléfonos y Fax

325 08 27

325 56 90

326 83 06

1035 BUENOS AIRES

NUESTRA AGENDA DEL TANGO

DÓNDE BAILAR TANGO EN MADRID

Sólos con descuento para socios de TANGONEÓN

*"Tangomanía" Gran Vía, 70. Teléfono 547.1248. Martes de 22 a 2.30 h. Organizan Rafael Flores y Spiker. Entrada: 1.000.- Pts. (incluye copa). Socios de TANGONEÓN (presentando el carnet): 800.- Pts.

*"La Tangoteca". Palacio de Gaviria C/ Arenal, 9 tlf: 547.69.03 y 526.60.69 Miércoles desde las 23 h. "Tangos para bailar". Organizan: Marcelo y Marcela. Entrada: 1.000.- Pts. (incluye copa y "buffer"). Socios de TANGONEÓN (presentando el carnet): Miércoles entrada gratis (incluye "buffer") y el resto de los días 20% de descuento.

*"La Milonga". Sala Chu-3. Plaza San Pol de Mar, s/n. tlf. 541.90.90 Jueves a partir de las 22.30 h. Organizan Leo Calvelli y Eugenia Usandivaras. Entrada: 900 Pts. (incluye copa). Socios de TANGONEÓN (presentando el carnet): Jueves 700 Pts. y el resto de los días a precio de almuerzo.

*"Gotán". Sala Chu-3. Plaza San Pol de Mar, s/n. tlf. 541.90.90. Domingos de 12 a 15 h. Organizan Leo Calvelli y Eugenia Usandivaras. Entrada: 900.- Pts. Descuento adicional a socios de TANGONEÓN (presentando el carnet), de 200.- Pts.

Sólos sin descuento para socios de TANGONEÓN

* Restaurante Argentino "La Carreta" C/Barbieri, 10. tlf: 532.70.42 Lunes a partir de las 23 h. Organizan Pablo y Beatriz. 500.- Pts. (incluye copa).

*"Tango en la Sierra". Restaurante "Las Canteras" en Alpedrete. Ctra. de Navacerrada, km. 43,6. tlf: 949.12.67 Viernes a partir de las 23 h. Organizan Leo y Eugenia y la Peña Hispano-Argentina. Entrada libre.

* Discoteca "Sueños". C/San Enrique, 8. Miércoles y Viernes a partir de las 22 h. Organizan: Domingo Rey.

*"Tango al Sur". Sala 3 P Classic en Fuenlabrada. C/Manantial, 1. Pol. Industrial. Tlf: 607.00.44. Domingos a partir de las 20 h. Organizan: Hugo y Mirna. Entrada: 800 Pts. (incluye copa).

DÓNDE BAILAR TANGO EN...

BALEARES

* Tango en Palma de Mallorca. Hipódromo Son Pardo. Frecuencia indeterminada. * Tango en Can Pastilla. (Mallorca). Discoteca "Babalu". Frecuencia indeterminada.

BARCELONA

*"Agua de Luna" C/Viladomat, 211. Domingos a partir de las 22 h. * "Café de las Artes" C/Valencia, 234. Miércoles a partir de las 22.30 h. * Discoteca "Tango" C/ Diputación, 94. tlf: (93) 325.37.70 y 423.14.20 Lunes a partir de las 23.30 h. * "El Gran Envelat" C/Gran Vía, 770. tlf: (93) 231.99.07 Jueves de 22.30 a 24.30 h. * "La Gatera" C/Carders, 12. Viernes de 23 a 2 h. * "La Milonga de Patio de Tango" C/Maspons, 6 (Gràcia). tlf: (93) 424.75.65 Frecuencia indeterminada, confirmar por teléfono. * "La Tanguería" C/ Fontrodona, 33. tlf: (93) 443.06.05 Frecuencia indeterminada, confirmar por teléfono. * "Lo de Tamar" C/Méndez Núñez, 18. 2º 3º. tlf: (93) 315.19.65 Viernes a partir de las 22 h. * "Look elegance" C/Tarragona, 141. Tlf. (93) 426.84.44. Martes de 20 a 1 h. * Tango en Sabadell (Barcelona) C/Joan Valera, 2 B. tlf: (93) 717.98.43 Diversas actividades. Frecuencia indeterminada. * Tango en Terrasa (Barcelona) C/Bartomeu Amat, 62. Miércoles de 22 a 1h.

BILBAO

* "Escuela Danza" Muelle de la Merced nº 3 - 4º. tlf: (94) 416.33.83 Domingos alternos de 18.30 a 20.30 h.

CANARIAS (ISLA DE LA PALMA)

* Contactar con Susana. tlf/fax: (922) 46.24.80.

GRANADA

* "La Tertulia" C/Pintor López Mezquita, 5. Frecuencia indeterminada, confirmar por teléfono.

GUIPÚZCOA

* Disco-Pub "Beartzana" Plaza de Easo, 5. tlf: (943) 47.43.32 Jueves de 21 a 23 h. * Pub "Victoria" Plaza de Oquendo esquina a República de Argentina. San Sebastián. Viernes de 22.30 a 2 h. * "La Rotonda" Pº. de la Concha (bajo los relojes) Viernes de 24 a 2 h.

PAMPLONA

* Pub "Valentino" Avda. Baiona, 32 (trasera). tlf: (948) 27.02.64 Miércoles de 21.30 a 23.30 h. y Sábados de 21.30 a 23.30 h. La Asociación de Amigos del Tango Argentino de Navarra se reúnen en este local los miércoles y sábados a partir de las 21.30 h. y de vez en cuando organizan alguna milonga.

SANTANDER

* Bar "Harrys" C/ Daoiz y Velarde, 25. Viernes de 23 a 24.30 h.

SEVILLA

* "Noches de Tango" C/ Gravina, 32. 1º. Sábados a partir de las 22 h. * "Milonga 2000" Discoteca Pandau. Avda. de María Luisa s/n. tlf. (95) 476.11.40. Martes (Práctica) y Miércoles (Milonga) a partir de las 22.30 h.

VALENCIA

* "Casablanca" C/Eugenia Viñes, 152. Jueves de 21 a 0.30 h. * "Algiros" C/ Actor Llorens, 39. tlf: (96) 356.27.01 Frecuencia indeterminada.

VALLADOLID

* "La Telaraña" C/ Macías Picabea, 2. tlf: (983) 39.50.14 Miércoles de 23 a 24 h.

ZARAGOZA

* "El Prior" Plaza de La Santa Cruz esquina a Jussepe Domingos de 20 a 23.30 h.

NOTA: Si vas a viajar a alguna ciudad fuera de España y deseas saber si hay en ella algún sitio donde bailar tango ponte en contacto con el tlf: (91) 531.38.40 (Rosi y Marcos) y te informaremos.

AGESA
CONSULTORES
ASESORES DE
EMPRESA

CARLOS LA BLUNDA
ECONOMISTA -AUDITOR

BARQUILLO, 38 3º / 28004 MADRID
Tel. 308 32 41 / Fax 319 08 57

HAZTE SOCIO

BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN COMO SOCIO DE TANGONEÓN

Apellidos: Nombre: Teléfono:

Dirección: Localidad: Provincia: C.P.:

DATOS DOMICILIACIÓN BANCARIA

Autorizo a la Asociación TANGONEÓN a cargar en mi cuenta

Entidad: Oficina: D.C.: Núm. cuenta: Banco o Caja

Dirección sucursal: Provincia: C.P.

Cuota: Inscripción: 1.000.- Ptas. (Se cobrarán con el primer recibo domiciliado). Cuotas mensuales: 500.- Ptas./mes a abonar (elija período de pago): Semestral: Anual:

Fecha:

Firma:

Por favor, rellene el cupón con todos los datos y envíelo a:
TANGONEÓN, C/ de los Poetas, 37 4º B - 28032 MADRID

